

JOYEUX ANNIVERSAIRES !

Jonathan Benoualid, Dana Nagar, Kathy Mellul Lellouche, Sofia Lankin, Alianna Lankin, Ariel Mordekhai Elfassy, Ariel Benarroch, Evelyne Knafo, Eva Bendayan, Jeremy Benguira, Jacob Perez, Jacob Weizman, Emmanuel Knafo, Eyal Perez, Raphael Abitbol, Vanessa Harroche, Zachary Bettan

REMERCIEMENTS

Merci à Benjamin Fraenkel pour son don, en l'honneur de Elia Ezra et Aharon Lasry.

Merci à Joe Amar de représenter la Communauté Or Shalom au sein du C.A. de la C.S.U.Q. durant ces cinq dernières années et grâce à qui nous avons reçu samedi dernier le président de la C.S.U.Q., l'Honorable Jacques Saada.

NAHALA / YAHRZEIT

Dimanche 17 novembre / 19 Heshvan  
Sheina bat Shalom zl, mère d'Elie Katzes



**HAFRASHAT CHALLAH (CHALLAH MAKING)**

GRATUIT TOUS LES MERCREDIS 19h00-20h30

FREE EVERY WEDNESDAY 7:00 pm - 8:30 pm

Shoshana Levy  
514-624-0034  
info@orshalomddo.com

COMMUNAUTÉ OR SHALOM  
96, rue Fredmir, Dollard Des Ormeaux (Québec) H9A 2R3

# Bulletin OR SHALOM

16 novembre 2019 / 18 Heshvan 5780

SHABBAT SHALOM !

VAYERA

**HORAIRE DES OFFICES SHABBAT**

Allumage des bougies: 16H06  
Minha/Kabatat Shabbat: 16h00  
Chaharit: 8h15  
Minha/Arvit: 15h40  
Sortie du Shabat: 17h10

**JOURS DE LA SEMAINE**

Dimanche : 8h / 16h00  
Lundi / Jeudi : 6h / 8h / 19h00  
Mardi / Merc. : 6h15 / 8h / 19h00  
Vendredi: 6h15 / 8h  
MINHA  
Lundi / jeudi : 12h30 (Chez Paradise)

**KIDDOUSH**

Le kiddoush est offert par  
Huguette, Sonia & Benjamin Serfaty  
À la mémoire de Raphaël Serfaty zl

Yigal Shalom & Leah Esther Manfredi  
En l'honneur de l'anniversaire de  
Leah Esther. Santé et succès pour  
tous.

**SEOUA SHLISHIT**

La seouda shlishit est offerte par  
Myriam & Elie Katzes  
À la mémoire de Sheina bat Shalom  
zl



CERTAINS POINTS SAILLANTS

«L'Éternel se révéla à Abraham dans les plaines de Mamré, tandis qu'il était assis à l'entrée de sa tente, pendant la chaleur du jour. Comme il levait les yeux et regardait, il vit trois personnages debout près de lui. En les voyants, il courut à eux du seuil de la tente et se prosterna contre terre. Et il dit: "Seigneur, si j'ai trouvé grâce à tes yeux, ne passe pas ainsi devant ton serviteur ! »

Livre brun - p. 14 | English Artscroll - p. 78 | Artscroll français - p. 82

**PLANIFIEZ** POUR AUJOURD'HUI ET ÉPARGNEZ POUR **DEMAIN**

Je peux vous aider à prendre de bonnes décisions grâce à des conseils avisés.

**Meyer Elbaz**  
514 651-5701  
meyer.elbaz@sunlife.com  
www.sunlife.ca/meyer.elbaz

Assurance-vie et santé • Assurances maladies graves  
Assurance-incapacité • Assurance soins de longue durée  
Assurance prêt hypothécaire • REER/FERR • REEE  
Fonds communs de placement



## UN MOT SUR LA PARACHAT

### Vayéra - La juste mesure du 'Hessed

La destruction de Sodome est l'un des épisodes centraux de la Parachat de cette semaine. Cette ville a une réputation inégalée de malveillance et de perversité. Certes, ses habitants étaient profondément mauvais, mais il semble un peu simpliste de dire qu'ils étaient sadiques et prenaient plaisir à causer du mal aux autres. On dirait plutôt que leur comportement résultait d'une idéologie qui les motivait à agir de cette manière. Pour promouvoir leurs croyances, ils instaurèrent un code de lois visant à renforcer leur méchanceté. Sur quoi se basait leur doctrine ?

Rav Its'hak Berkovits explique que d'après ces gens, le fait de prodiguer un bienfait à autrui était cruel. En donnant à l'autre ce dont il a besoin, alors qu'il ne le mérite pas, on l'encourage à devenir dépendant et ainsi à ne jamais être un membre productif de la société. Ils mirent donc en place un code de lois et des sanctions pour empêcher le 'Hessed de « détruire » la société. Par ailleurs, les punitions n'étaient pas arbitraires, mais étaient infligées mesure pour mesure pour le « dommage » causé à la « victime » du 'Hessed.

Par exemple, la Guémara dans Sanhédrin raconte que lorsqu'une jeune fille donnait à manger à un indigent, on la recouvrait de miel afin que les abeilles attirées sucent le miel et la piquent à mort. Selon eux, en aidant le pauvre, elle le détruisait, car elle le rendait faible et tributaire des autres. Par conséquent, elle était punie en étant obligée de faire du « 'Hessed » avec les abeilles.

La ville de Sodome fut aussi détruite mesure pour mesure, à cause de leur fausse conception du 'Hessed. Rachi nous informe qu'au début, une fine pluie tomba sur Sodome et qu'ensuite, elle se transforma en sulfate et en feu. C'était tout d'abord pour leur donner une dernière chance de se repentir. Mais cela nous montre également qu'ils furent punis par un acte de bonté qui devint un acte de destruction. À l'instar de leur raisonnement quant aux sanctions appliquées aux bienfaiteurs à €" ã savoir que le €™Hessed est d'€vastateur.

On aurait du mal à imaginer que l'on puisse tirer leçon d'une attitude aussi cruelle. Mais un aspect de leur idéologie s'est installé dans la société durant les dernières décennies. Il s'agit de l'idée que l'aide peut être néfaste parce qu'elle empêche autrui de devenir indépendant. Ce concept est né en réponse aux diverses aides sociales, grâce auxquelles les gens sans emploi reçoivent des allocations significatives. Par conséquent, ils sont souvent réticents à chercher du travail et choisissent de rester dépendants. Quelle est l'opinion de la Torah sur cet aspect de l'idéologie de Sodome ?

Il semble que plusieurs lois et conceptions de la Torah mettent l'accent sur les bienfaits de l'indépendance. Prenons l'exemple du verset : « Celui qui hait les cadeaux vivra. » Cela signifie donc que la meilleure façon de vivre est de ne pas compter sur les présents ou sur la charité des autres.

Alors comment la Torah considère-t-elle l'idée précitée ? Le 'Hessed affaiblit-il les gens ?

Tout dépend du point de vue dans lequel on se place. Il faut faire son possible pour rester indépendant et ne pas compter sur son prochain en ce qui concerne la subsistance. En revanche, cela se limite à la façon dont on doit se comporter avec soi-même – notre attitude à l'égard de l'autre doit être très différente. Quand il est dans le besoin, il faut mettre tout jugement de côté et chercher à lui venir en aide. Notons qu'étant donné la valeur donnée à l'indépendance par la Torah, la meilleure façon d'aider quelqu'un est de lui donner la possibilité de devenir autonome par la suite. Le Rambam écrit que le fait d'aider une personne à trouver un travail pour qu'elle vive ensuite de ses propres efforts est la charité la plus sublime.

L'erreur des habitants de Sodome était de croire que tout le monde est capable de réussir, si seulement on s'en donnait la peine. Ils nous ont donc appris la mauvaise attitude vis-à-vis du 'Hessed.

Puissions-nous tous mériter d'intérioriser ces leçons et d'aider notre prochain de la meilleure façon possible.

Par Rav Yehonathan GEFEN

## A WORD ON THE PARASHAT

### Don't get stuck in the past

We've all made mistakes and bad decisions in life and unfortunately we sometimes have a problem getting those mistakes out of our system. This week, the Torah warns us that looking back and focusing too much on the past can result in spiritual and physical stagnation.

Lot's family was warned not to look back when they leave the city of Sodom, a city that was being destroyed for its total lack of morality (Gen 19:17). Instead of focusing on the past, they needed to focus primarily on the future.

Lot's wife ignored the warning and looked back. As a consequence she was turned into a "pillar of salt." Salt is the ultimate preservative; she is essentially mummified -- frozen into the same position for all of eternity, never able to grow or change.

A person needs to be able to admit to his failings, make amends, roll his sleeves up, and start over. To focus any more than necessary on the past will inhibit the opportunities presented to us to maximize our potential and move forward into the future. King Solomon says it all when he teaches, "A bad person will fall once and never again get up, whereas a righteous person will fall seven times and get up again each and every time."

By Rabbi Ron Jawary

## HALAKHOT DE LA SEMAINE

### Les Offices de Roch 'Hodech

On ne dit pas les supplications à l'office de Cha'harit ni de Min'ha. On rajoute le passage Ya'alé Veyavo dans la 'amida de 'Arvit, Cha'harith et Min'ha. Si on a oublié de mentionner ce passage, on devra recommencer la 'amida lors de la prière de cha'harit ou de min'ha mais pas pour celle d'arvit (car on ne sanctifie pas le nouveau mois la nuit). Se référer à vos livres de prières pour plus de précisions.

On a l'habitude de lire le hallel abrégé le matin de Roch 'Hodech après la 'amida de Cha'harit, debout, posément et avec joie.

Le jour de Roch 'Hodech, on sort un sefer Torah dans lequel lisent quatre personnes. On récitera la prière de Moussaf car, les jours de Roch 'Hodech, un sacrifice était apporté en plus au Beth Hamikdash. En revanche, on devra retirer les téfilines juste avant la 'amida de moussaf.

